


**Appendix 1. Branch 8 of The Provincial Court of Appeals of Mazandaran Province -  
13 October 2020**

«فَلَا تَتَّبِعُوا الْهَوَىٰ أَنْ تَعْدِلُوا»

شماره دادنامه: 9909971516101025  
تاریخ تنظیم: 1399/07/22  
شماره پرونده: 9909981992100155  
شماره بایگانی شعبه: 900732

شعبه 8 دادگاه تجدیدنظر استان مازندران

دادنامه



دادگستری کل استان مازندران

پرونده کلاسه 9909981992100155 شعبه 8 دادگاه تجدیدنظر استان مازندران تصمیم نهایی شماره 9909971516101025

تجدیدنظر خواه ها:

1. آقای روح الامین عالی ابولی فرزند محمدنبی 2. آقای عوضعلی اکبری 3. آقای پرویز جزبانی فرزند محمدقائم 4. آقای فرج اله نعیمی ابولی فرزند فضل اله 5. سید صرالله حسینی فرزند سید ذاکر 6. آقای جهانبخش موقی ابولی فرزند عین اله 7. آقای سعادت روحانی فرزند ذکرا اله 8. آقای تولی درخشان 9. آقای حلاله نعیمی 10. آقای نجات اله لقانی فرزند حسین 11. آقای علی جزبانی 12. آقای سیدعلی صادقی ابولی 13. آقای قوام الدین ثابتیان فرزند فضل اله 14. آقای عطاله موقی ابولی فرزند کریم اله 15. آقای فرامرز مقدسی روحانی فرزند رحمت اله 16. خانم افسانه موقی فرزند محمدحسین 17. آقای روح الله روحانی فرزند وجیه الله 18. آقای شهاب ثابتیان فرزند مسیح اله 19. آقای ریاض الله ثابتیان فرزند ضیاء الله 20. آقای جمال موقی با وکالت آقای توکل فرج پورکرداسیابی فرزند موسی به نشانی استان مازندران - شهرستان قائم شهر - خیابان بابل - کوچه پرورش روبروی بن بست دوم و آقای حسین صدیق تنکابنی فرزند یوسف به نشانی استان مازندران - شهرستان ساری - شهر ساری - خیابان قارن-مجتمع تجاری کسری-ط1-دفتر وکالت صدیق
21. آقای علی احمدی به نشانی استان مازندران-شهرستان قائم شهر-بخش مرکزی شهرستان قائم شهر-قائم شهر - خ بابل-تالار 41 - منزل احمدی
22. آقای عزیرالله موقی ابولی 23. آقای نصیرالدین نوبخت 24. آقای حسین ثابتیان همگی به نشانی استان مازندران-شهرستان ساری-ساری-گاردجنگل - ک شهید قربانی
25. روشن موقی فرزند محمد حسین
26. آقای کمال الدین اکبری ابولی فرزند عبدالعلی با وکالت آقایان صدیق تنکابنی و توکل فرج پورکرداسیابی فرزند موسی به نشانی استان مازندران - شهرستان قائم شهر - خیابان بابل - کوچه پرورش روبروی بن بست دوم
27. علی پیری به نشانی استان مازندران -شهرستان ساری-15خرداد20متری دوم ک مهدیه اپارتمان گل رویا

تجدیدنظر خوانده ها:

1. آقای فیض اله اسمعیلی ابولی فرزند بداله 2. آقای منصور لیالی ابولی فرزند غنی 3. آقای نادعلی فلاح پور ابولی فرزند محمد با کارشناس حقوقی معرفی شده توسط دفتر حمایت حقوق و قضایی ایثارگران آقای حامد عبادی فردبه نشانی ساری - دفتر حمایت حقوقی و قضایی ایثارگران استان مازندران و با وکالت آقای سید محمود صیادمنش شیباده فرزند سیدمعصوم به نشانی استان مازندران - شهرستان آمل - آمل - خ امام رضا (ع) - رضوان 14/1 - قدیر هفتم - ساختمان رجال - طبقه اول
4. آقای غفار آهنگری به نشانی -بخش کلیجان رستاق شهرستان ساری-ساری

تصویر برابر با اصل است

نشانی: ساری- خیابان مازیار -ساختمان دادگستری کل استان مازندران-دادگاههای تجدید نظر و کفتری به استان مازندران

«فلا تتبعوا الهوى ان تغفلوا»

شماره دادنامه : 9909971516101025  
تاریخ تنظیم : 1399/07/22  
شماره پرونده : 9009981992100155  
شماره پانگانی شعبه : 900732

شعبه 8 دادگاه تجدیدنظر استان مازندران  
دادنامه



دادگستری کل استان مازندران

5. آقای اسماعیل عمادی 6. آقای مجتبی درخشان همگی به نشانی ایول
  7. آقای سیدجلال موسوی به نشانی استان مازندران-شهرستان ساری-ساری-لسانی - ک شهید نقوی - اولین ایارتمان - سمت چپ - ط دوم
  8. آقای صفر علی اسماعیلی فرزند بداله 9. آقای سیدجواد درخشان فرزند سیدمحمود با کارشناس حقوقی معرفی شده توسط دفتر حمایت حقوق و قضایی ایثارگران آقای حامد عبادی فردیه نشانی ساری - دفتر حمایت حقوقی و قضایی ایثارگران استان مازندران
  10. آقای اصغر آهنگری به نشانی -بخش کلیجان رستاق شهرستان ساری-روستای ایول
  11. آقای هادی شیخانی به نشانی -بخش کلیجان رستاق شهرستان ساری-ا
- تجدید نظر خواسته:دادنامه صادره از شعبه اول دادگاه عمومی بخش کیاسر

#### رای دادگاه

تجدیدنظرخواهی آقایان و خانم ها عطاله موقی فرزند کریم اله و روشن موقی فرزند محمدحسین و عزیزاله موقی ایولی فرزند ذبیح و سیدصراه حسینی فرزند سیدذاکر و نصیرالدین نوبخت فرزند سید و علی احمدی فرزند یوسفعلی و علی پیری فرزند طهورا اله و حسین ثابتیان ایولی فرزند نصرت اله و عوضعلی اکبری فرزند علی اصغر و روح الامین عالی فرزند محمد و سعادت روحانی فرزند ذکراه و سیدعلی صادقی ایولی فرزند سیدمهدی و تولی درخشان و فرامرز مقدسی روحانی فرزند رحمت اله و عطاه موقی فرزند قدرت اله و فرج اله نعیمی و حراله نعیمی و افسانه موقی فرزند محمدحسین و شهاب ثابتیان فرزند مسیح اله و روح اله روحانی فرزند وجیه اله و پرویز جزبانی فرزند محمد و جهانبخش موقی فرزند عین اله و قوام الدین ثابتیان فرزند فضل اله و ریاض اله ثابتیان فرزند ضیاء اله و نجات اله لقانی فرزند حسین و علی جزبانی فرزند محمدمهدی و جمال موقی فرزند محمد و کمال الدین اکبری فرزند عبدالعلی با وکالت آقایان صدیق تنکابنی و توکل فرج پور نسبت به دادنامه شماره 337-990997 مورخ 1390/4/20 صادره از شعبه اول دادگاه عمومی بخش کیاسر که متضمن برانت آقایان 1-صفرعلی اسماعیلی فرزند بداله 2-فیض اله اسماعیلی فرزند بداله 3-صادق علی فلاحپور فرزند محمد 4-سیدجواد درخشان فرزند سیدمحمود 5-منصور لیالی فرزند غنی 6-سیدمجتبی درخشان ایولی فرزند سیدعلی نقی 7-علی اصغر آهنگری فرزند غفار 8-سیدهادی حسینی 9-سیدجلال موسوی 10-سیداسماعیل عبادی 11-رحیم لیالی بابت بزه تخریب بیش از 50 واحد مسکونی و تصرف عدوانی و تحصیل فروش و واگذاری اراضی است، وارد و موجه نمی باشد چرا که از ناحیه تجدیدنظرخواهاتها و وکلای مدافع آنها ایراد و اعتراض موثری که به اساس و مبنای رای لطمه و خدشه ای وارد نماید بعمل نیامده و رای موصوف باتوجه به محتویات پرونده و دلایل منعکس در آن و مبنای استدلال و احکام صادره از اصل 49 قانون اساسی مستقر در استان مازندران و دادگاه تجدیدنظر استان تهران مبنی بر ضبط و مصادره اموال و اراضی مورد ادعا تجدیدنظرخواهاتها (شکات) به نفع اهالی روستای ایول بخش چهار دانگه ساری حکم به عدم مشروعیات اموال بجا مانده به موجب دادنامه قطعی 453 مورخ 99/5/11 صادره از شعبه

تصویر برابر با اصل است.

نشانی: ساری- خیابان مازیار ساختمان دادگستری کل استان مازندران-دادگاههای تجدید نظر و کیفری یک استان مازندران

«فَلَا تَتَّبِعُوا الْهَوَىَٰ أَنْ تَخْلُوا»

شماره دادنامه : 9909971516101025  
تاریخ تنظیم : 1399/07/22  
شماره پرونده : 9009981992100155  
شماره بایگانی شعبه : 900732

شعبه 8 دادگاه تجدیدنظر استان مازندران  
دادنامه



دادگستری کل استان مازندران

54 دادگاه تجدیدنظر استان تهران بنحو صحیح صادر گردیده و از حیث رعایت اصول و تشریفات دادرسی نیز خالی از اشکال و منقصت موثر قانونی است لذا این دادگاه به استناد بند الف ماده 455 قانون آیین دادرسی کیفری ضمن رد تجدیدنظرخواهی نامبردگان رای تجدیدنظرخواسته را تایید و استوار می نماید. رای صادره به تجویز ماده 443 قانون مرقوم قطعی است./

شعبه هشتم دادگاه تجدید نظر استان مازندران

رئیس دادگاه : محمدصادق سوادکوهی

مستشار دادگاه : همت اله نادی بابایی

امضای مستشار کننده

تصویر برابر با اصل است.

نشانی: ساری - خیابان مازیار ساختمان دادگستری کل استان مازندران - دادگاههای تجدید نظر و کیفری یک استان مازندران



[Emblem]

Judiciary of the Province of Mazandaran

“Do not follow (your) base desires, lest you deviate”

Branch 8 of the Provincial Court of Appeal of Mazandaran Province

Judgment Number: 9909971516101025

Date of Appeal: 22 Mehr 1399 [13 October 2020]

Case Number: 9009981992100155

Archives Number of the Branch: 900732

Case Number 9009981992100155 - Branch 8 of the Court of Appeal of Mazandaran Province –  
Final Verdict Number 9909971516101025

#### Appellants:

1- Mr. Rouhol-Amin Aali Iveli, son of Mohammad-Nabi; 2- Mr. Avaz-Ali Akbari; 3- Mr. Parviz Jazbani, son of Mohammad Ghaem; 4- Mr. Farajollah Naeimi Iveli, son of Fazlollah; 5- Seyyed Serrollah Hoseini, son of Seyyed Zaker; 6- Mr. Jahanbakhsh Movaffaghi Iveli, son of Einollah; 7- Mr. Saadat Rowhani, son of Zekrollah; 8- Mr. Touli Derakhshan; 9- Mr. Horrollah Naeimi; 10- Mr. Nejatollah Laghaie, son of Hosein; 11- Mr. Ali Jazbani; 12- Mr. Seyyed Ali Sadeghi Iveli; 13- Mr. Ghavamoddin Sabetian, son of Fazlollah; 14- Mr. Ataollah Movaffaghi Iveli, son of Karimollah; 15- Mr. Faramarz Moghaddasi Rowhani, son of Rahmatollah; 16- Mrs. Afsaneh Movaffaghi, daughter of Mohammad-Hosein; 17- Mr. Rouhollah Rowhani, son of Vajihollah; 18- Mr. Shahab Sabetian, son of Masihollah; 19- Mr. Riazollah Sabetian, son of Ziaollah; 20- Mr. Jamal Movaffaghi (with power of attorney for Mr. Tavakkol Farajpour Kordasiabi, son of Mousa, with address: the Province of Mazandaran, Qaemshahr County, City of Qaemshahr, Babol Street, Parvaresh Alley, in front of the second cul-de-sac, and for Mr. Hosein Seddigh Tonekaboni, son of Yousef, address: Mazandaran Province, County of Sari, City of Sari, Gharan Street, Kasra Business Complex, T[floor] 1, Seddigh Legal Office); 21- Mr. Ali Ahmadi, address: Mazandaran Province, County of Qaemshahr, central part of Qaemshahr County, City of Qaemshahr, Babol Street, Hall [Talar] No. 41, Residence of Ahmadi; 22- Mr. Azizollah Movaffaghi Iveli; 23- Mr. Nasiroddin Nowbakht; 24- Mr. Hasan Sabetian; all of whom have the same address in Mazandaran Province, County of Sari, City of Sari, Guard-e Jangali [Forest Guard], Shahid Ghorbani Alley; 25- Rowshan Movaffaghi, son of Mohammad-Hosein; 26- Mr. Kamaloddin Akbari Iveli, son of Abdol-Ali; with power of attorney for Mr. Seddigh Tonekaboni, and Tavakkol Farajpour Kordasiabi, son of Mousa, address: Mazandaran Province, Qaemshahr County, City of Qaemshahr, Babol Street, Parvaresh Alley, in front of second cul-de-sac; 27- Ali Piri, address: Mazandaran Province, City of Sari, 15 Khordad [Street], the second 20 metres street, Mehdiyyeh Alley, Gol-e Roya Apartment.

#### Appellees:

1- Mr. Feizollah Esmaili Iveli, son of Yadollah; 2- Mr. Mansour Layali Iveli, son of Ghani; 3- Mr. Nad-Ali Fallahpour Iveli, son of Mohammad, with representation by the legal expert Mr. Hamed Ebadi Fard, address: Mazandaran Province, Amol County, City of Amol, Imam Reza (PBUH) Street, Rezvan 14/1- Seventh Ghadir, Rejal Building, First floor; 4- Mr. Ghaffar

Ahangari, address: Kolijan Rostaq District, Sari County, City of Sari; 5- Mr. Esmail Emadi; 6- Mr. Mojtaba Derakhshan—the address of [both] of them is [in the village of] Ivel; 7- Mr. Seyyed Jalal Mousavi, address: Mazandaran Province, Sari County, Sari, Lesani, Shahid Taghavi Alley, first apartment on the left, second floor; 8- Mr. Safar Ali Esmaili, son of Yadollah; 9- Mr. Seyyed Javad Derakhshan, son of Seyyed Mahmoud, with representation by the legal expert from the Office of Legal and Judicial Support of Veterans, Mr. Hamed Ebadi Fard, address: Sari, Mazandaran Office of Legal and Judicial Support of the Veterans of Mazandaran; 10- Mr. Asghar Ahangari, address: Kolijan Rostaq District, Sari County, Sari, Village of Ivel; 11- Mr. Hadi Sheikhani, address: Kolijan Rostaq District, Sari County, Sari.

Subject of the Appeal: Court Order issued by Branch 1 of the Public Court of Kiasar District

#### Court Decision:

The appeal of: Mr. Ataollah Movaffaghi Iveli, son of Karimollah; Mr. Rowshan Movaffaghi, son of Mohammad-Hosein; Mr. Azizollah Movaffaghi Iveli, son of Zabihollah; and Seyyed Serrollah Hoseini, son of Seyyed Zaker; Mr. Nasiroddin Nowbakht, son of Sab; Mr. Ali-Ahmadi, son of Yousef-Ali; Ali Piri, son of Tahourollah; Hosein Sabetian Iveli, son of Nosratollah; Mr. Avazali Akbari, son of Ali-Asghar; Mr. Rouhol-Amin Aali Iveli, son of Mohammad; Mr. Saadat Rowhani, son of Zekrollah; Mr. Seyyed Ali Sadeghi Iveli, son of Seyyed Mehdi; Mr. Touli Derakhshan; Mr. Faramarz Moghaddasi Rowhani, son of Rahmatollah; Mr. Ataollah Movaffaghi Iveli, son of Ghodratollah; Mr. Farajollah Naeimi; Mr. Horrollah Naeimi; Mrs. Afsaneh Movaffaghi, daughter of Mohammad-Hosein; Mr. Shahab Sabetian, son of Masihollah; Mr. Rouhollah Rowhani, son of Vajihollah; Mr. Parviz Jazbani, son of Mohammad; Mr. Jahanbakhsh Movaffaghi, son of Eynollah; Mr. Ghavamoddin Sabetian, son of Fazlollah; Mr. Riazollah Sabetian, son of Ziaollah; Mr. Nejatollah Laghaie, son of Hasan; Mr. Ali Jazbani, son of Mohammad-Mehdi; Mr. Jamal Movaffaghi, son of Mohammad; Mr. Kamaloddin Akbari, son of Abdol-Ali; with power of attorney for Mr. Seddigh Tonekaboni; and Mr. Tavakkol Farajpour

of Court Ruling Number 900997-337, dated 20 Tir 1390 [11 July 2011], which was issued by Branch 1 of the Public Court of Kiasar District, which had acquitted:

1- Mr. Safar-Ali Esmaili, son of Yadollah; 2- Feizollah Esmaili, son of Yadollah; 3- Nad-Ali Fallahpour, son of Mohamm; 4- Seyyed Javad Derakhshan, son of Seyyed Mahmoud; 5- Mr. Mansour Layali, son of Ghani; 6- Seyyed Mojtaba Derakhshan Iveli, son of Seyyed Ali Naghi; 7- Mr. Ali Asghar Ahangari, son of Ghaffar; 8- Mr. Seyyed Hadi Hoseini; 9- Mr. Seyyed Jalal Mousavi; 10- Mr. Seyyed Esmail Ebadi, and 11- Mr. Rahim Layali

of the destruction of more than 50 residential homes and the forcible confiscation, sale and relinquishing of its properties has been rejected and not accepted by the Court of Appeal—since, from the point of view of the appellant or from the point of view of the appellants and their lawyers, there has been no reasonable objection to the basis and principles of the judgment, and the said judgment, according to the contents of the case and the reasons reflected in it, and the basis of reasoning and the judgment issued, which is based on Article 49 of the Constitution, in Mazandaran Province and the Court of Appeal of Tehran Province, based on the confiscation and forcible occupation of the assets and properties claimed by the appellants in favour of the residents of the Village of Ivel in the Chahardangeh District of Sari, and the judgment issued on the illegality of the [ownership of] the remaining property, according to the Court Order 453, dated 11 Mordad 1399 [1 August 2020] by Branch 54 of the Court of Appeals of Tehran Province, is correct.

In terms of observing the principles and procedures of the trial, it is free of substantive legal errors.

Therefore, this Court, based on paragraph A of Article 455 of the Criminal Code of Procedure, while rejecting the appeal of the mentioned persons, approves and upholds the requested appeal. The ruling issued as prescribed by Article 443 of the Law [Criminal Code of Procedure] is final.

Branch 8 of the Court of Appeal of Mazandaran Province

Court Adviser: Hemmatollah Nadi Babaei

Judge: Mohammad Sadegh Savadkouhi

[Notes at the bottom of the pages:] Certified Copy

Address: Sari, Maziar Street, Building of the Judiciary of Mazandaran Province, Courts of Appeal and Branch 1 of the Criminal Court of Mazandaran Province.

Appendix 2- Branch 54 of the Court of Appeal in the Province of Tehran, Special Court for Article 49 of the Constitution – 1 August 2020

دادگاه

<b>« حقوقی »</b>
<b>تاریخ:</b> ۹۹/۵/۱۱ <b>کلاس پرونده:</b> ۸۴۲/۵۴/۹۸ <b>شماره دادنامه:</b> ۴۵۳
<b>مرجع رسیدگی:</b> شعبه پنجاه و چهار دادگاه تجدیدنظر استان تهران ویژه اصل ۴۹ قانون اساسی
<b>تجدیدنظر خواهانها:</b> ستاد اجرایی فرمان حضرت امام "ره" استان مازندران به نشانی: ساری - میدان امام "ره" - خیابان نهضت - کوچه مودت، فرامرز مقدسی روحانی، حسین ثابتیان ایولی، علی احمدی، روح الامین عالی ایولی، اسداله نعیمی ایولی، مرتضی موققی ایولی، شهاب ثابتیان، سیدالیا س صادقی، نیره ثابتیان، علی اکبر موققی ایولی، فخریه عالیشاه، روشن موققی، منصور روحانی، علی پیری، نجات اله لقانی، خیران بیانی ایولی، آقابرار جذباتی ایولی، سعادت روحانی، گلوردی موققی ایولی، سیدمحمد درخشان، گلین موققی، عبدالرحمن روحانی، سیده میران حسینی ایولی، داریوش موققی ایولی، عطراله موققی ایولی، کمال الدین اکبری ایولی، عطاءاله موققی ایولی، قوام الدین ثابتیان، نصرالدین نوبخت ایولی، پرویز جذباتی، پروین خداوند به نشانی: کیاسر - بخش چهاردانگه - روستای ایول با وکالت آقای مصطفی نیلی و محمدهادی عرفانیان به نشانی: تهران - میدان ولی عصر (عج) - کوچه فرشید - پلاک ۲۸ - واحد ۱۰ - میرداماد - میدان مادر - وزیری پور - خیابان جزولنی - پلاک ۴ - طبقه ۴ - واحد ۲۱
<b>تجدیدنظر خواندگان:</b> اهالی روستای ایول به نشانی: کیاسر - بخش چهاردانگه - روستای ایول ۲ - ستاد اجرایی فرمان حضرت امام "ره" به نشانی: تهران - خیابان خالد اسلامبولی - نبش کوچه ۱۷ - طبقه ۲ - اداره کل امور محاکم
<b>تجدیدنظر خواسته:</b> دادنامه شماره ۸۴ - ۹۸ مورخ ۹۸/۸/۱۳ دادگاه انقلاب اسلامی ویژه اصل ۴۹ ق.ا. مازندران
<p style="text-align: center;"><b>* گردش کار *</b></p> <p>پس از وصول پرونده و ثبت آن به کلاس مذکور با جری تشریفات قانونی در وقت فوق العاده، جلسه دادگاه به تصدی امضاء کنندگان ذیل تشکیل گردیده است، هیئت شعبه با بررسی محتویات پرونده ختم رسیدگی را اعلام و با استعانت از خداوند متعال و تکیه بر وجدان قضایی مشاوره نموده، مبادرت به صدور رأی مینماید.</p>
<p style="text-align: center;"><b>* رأی دادگاه *</b></p> <p>در خصوص اعتراض و تجدیدنظر خواهی ستاد اجرایی فرمان حضرت امام "ره" و فرامرز روحانی از دادنامه شماره ۸۴ - ۹۸ مورخ ۹۸/۸/۱۳ صادره از دادگاه ویژه اصل ۴۹ ق.ا. استان مازندران که بموجب آن درخواست تجدیدنظر خواندگان اهالی روستای ایول و ستاد اجرایی دایر به تعیین تکلیف اموال بجامانده اهالی فرقه ضاله بهائیت که بلا تصدی رها گردیده و حدود ده هکتار می گردد و زمین خانه سرا حدود پنج هزار متر مربع و غیره با توجه به تحقیق و بررسی معموله، از وایستگان نظام سابق و هویدای معدوم بوده و جهت ترویج افکار و عقاید این فرقه به منطقه عزیزتوساکن گردیده و غاصبانه این اراضی را تصرف کردند و بشرح مندرج در دادنامه</p>

دادگسری کل استان تهران

فرد شماره ۵۲/۲۲۰۱/۱۴۸۳ دفتر طرح و برنامه داری

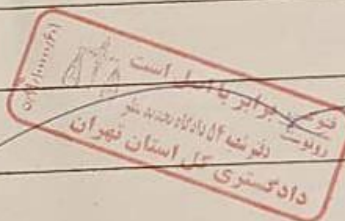
حکم به عدم مشروعیت اموال بجامانده از فرقه ضاله در روستای ایول را بنفع ستاد اجرائی صادر گردیده و مقرر گردیده به اهالی کم زمین واگذار شود. با ملاحظه محتویات پرونده و لایحه اعتراضیه تجدیدنظرخواه و اینکه از ناحیه ایشان ایراد و اشکال موجه و مؤثری که مطابق شقوق مندرج در ماده ۳۴۸ قانون آیین دادرسی دادگاه های عمومی و انقلاب در امور مدنی، سبب بی اعتباری و در نتیجه نقض دادنامه صادره و رسیدگی بیشتر را فراهم کند ارائه نگردیده و عمده مطالب آورده شده در لایحه اعتراضیه تکرار مطالب بدوی است، بنابراین دادنامه ما نحن فیه از نظر رعایت اصول و تشریفات دادرسی و مبانی استدلال خالی از ایراد و نقص قانونی است. لذا دادگاه مستنداً به ذیل ماده ۳۵۸ قانون مذکور و اصلاحیه آیین نامه نحوه رسیدگی به پرونده های موضوع اصل ۴۹ قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران، ضمن رد تجدیدنظرخواهی به عمل آمده دادنامه تجدیدنظرخواسته را با اصلاح این قسمت از دادنامه مبنی بر فروش زمین به اهالی روستا به قیمت عرف منطقه ای اداره دارائی به اهالی کم زمین با حذف سایر موارد در دادنامه تأیید می نماید. رأی صادره به استناد ماده ۳۶۵ همین قانون قطعی است. 06GO22

رئیس شعبه ۵۴ دادگاه تجدیدنظر استان تهران

\* حسن بابایی \*

مستشار شعبه ۵۴ دادگاه تجدیدنظر استان تهران

\* ابراهیمی \*





Date: 11 Mordad 1399 [1 August 2020]

Case Reference: 842/54/98

Court Order Number: 453

Administrative Court: Branch 54 of the Court of Appeal in the Province of Tehran, Special Court for Article 49 of the Constitution

Appellants: Execution of Imam [Khomeini's] Orders [EIKO], Mazandaran Province [address]; Faramarz Moghaddasi Rowhani, Hossein Sabetian Iveli, Ali Ahmadi, Rouhol-Amin Aali Iveli, Asadollah Naimi Iveli, Morteza Movaffaghi Iveli, Shahab Sabetian, Seyyed Ilyas Sadeghi, Nayerieh Sabetian, Ali Akbar Movaffaghi Iveli, Fakhrieh Aalishah, Roshan Movaffaghi, Mansour Rowhani, Ali Piri, Nejatollah Laghaie, Khayran Bonyani Iveli, Aghabarar Jazbani Iveli, Saadat Rowhani, Golverdi Movaffaghi Iveli, Seyyed Mohammad Derakhshan, Galin Movaffaghi, Abdolrahman Rowhani, Seyyedeh Miran Hoseini Iveli, Darioush Movaffaghi Iveli, Atrollah Movaffagh Iveli, Kamaloddin Akbari Iveli, Ataollah Movaffagh Iveli, Ghavamoddin Sabetian, Nasroddin Nowbakht Iveli, Parviz Jazbani, Parvin Khodavand [address: Kiasar, Chahardangeh, Village of Ivel], represented by Messrs. Mostafa Nili and Mohammad Hadi Erfanian [address]

Respondents: [1-] Residents of the Village of Ivel [address: Kiasar, Chahardangeh, Village of Ivel]; 2- Execution of Imam [Khomeini's] Orders [address]

Subject of Appeal: Court Order Number 98-84, dated 13 Aban 1398 [4 November 2019], of the Islamic Revolutionary Court, Special Court for Article 49 of the Constitution, Mazandaran

### Procedural Synopsis

Subsequent to receipt of the file and its registration under the above case reference, and the observance of legal procedures, an extraordinary hearing is in session, presided over by the undersigned. After a review of the file records, the panel at this Branch concludes this hearing and, in reliance on the almighty God, and its judicial conscience, issues a decision.

### Court Decision

Concerning the appeal of the Execution of Imam [Khomeini's] Orders and Faramarz Rowhani against court order number 98-84, dated 13 Aban 1398 [4 November 2019], issued by the Special Court for Article 49 of the Constitution in the Province of Mazandaran, by virtue of which the residents of Ivel and the Execution of Imam [Khomeini's] Orders ask for a final settlement of the assets left behind without supervision by the locals belonging to the perverse sect of Baha'ism, which comes to about 10 acres and the land of *khaneh sara*, approximately 500 m<sup>2</sup>, and so on, in light of the usual investigation and inquiry, [those assets] were associated with the previous regime and the perished Hoveyda, who moved and settled here with intent to spread the ideologies of this sect, and usurped these lands, and, as indicated in the court order, due to the illegality of the assets left behind by the perverse sect in the Village of Ivel, a decision was issued

in favour of the Execution of Imam [Khomeini's] Order to assign the lands to the locals who have small holdings.

In light of the file records and the appellant's statement of appeal, and given that no relevant or substantive errors were identified to discredit the issued court order, as per the provisions of Article 348 of the Civil Code of Procedure for Public and Revolutionary Courts that would result in rescinding the ruling and requiring further review, and that the main issues in the statement of appeal are mainly a repeat of the preliminary matters, the litigious court order is determined to be without legal error, based on procedural and judicial standards.

Therefore, pursuant to Article 358 of the said Code and the amendments of the Code of Procedure relating to the cases pertaining to Article 49 of the Constitution of the Islamic Republic of Iran, the court dismisses the appeal, amends a section of the decision of the Court of Appeal pertaining to "the sales of the lands to the locals at the regional market rate to locals who have small holdings," and otherwise endorses the ruling. This order, pursuant to Article 365 of the said Code, is final and binding.

Head of Branch 54 of the Court of Appeal in the Province of Tehran

Hasan Babaie

Court Advisor of Branch 54 of the Court of Appeal in the Province of Tehran

Ebrahimi

[Stamp: Certified Copy]

**Appendix 3- Special Court for Article 49 of the Constitution, Mazandaran Branch –  
4 November 2019**

چاپ تصمیم نهایی

http://۱۰.۲۰.۱۷.۳۹:۹۰/Forms/judge/HstFinalDecisionPrint.aspx?J1

شماره دادنامه: ۹۸۰۹۹۷۱۵۱۲۸۰۰۰۸۴	«فَلَا تَتَّبِعُوا الْهَوَىٰ أَنْ تَعْبُدُوا»
تاریخ تنظیم: ۱۳۹۸/۰۸/۱۳	
شماره پرونده: ۹۸۰۹۹۸۱۵۱۲۸۰۰۰۷۵	شعبه دادگاه ویژه اصل ۴۹ قانون اساسی مازندران
شماره پایگانی شعبه: ۹۸۰۰۸۴	
<b>دادنامه</b>	
دادگستری کل استان مازندران	
<p>پرونده کلاسه: ۹۸۰۹۹۸۱۵۱۲۸۰۰۰۷۵ شعبه دادگاه ویژه اصل ۴۹ قانون اساسی مازندران تصمیم نهایی شماره ۹۸۰۹۹۷۱۵۱۲۸۰۰۰۸۴</p> <p>گزارش: ۱- اهالی روستای ایول ۲- ستاد اجرایی فرمان حضرت امام (ره) استان مازندران - به آدرس: ساری خ نهضت کوچه مودت</p> <p>موضوع: رسیدگی به اموال بجا مانده فرقه ضاله بهائیت در روستای ایول ساری</p>	
	
«رای دادگاه»	
<p>در خصوص تعیین تکلیف اموال بجا مانده از فرقه ضاله بهائیت در روستای ایول شهرستان ساری و در خواست اهالی روستا و ستاد اجرایی فرمان حضرت امام (ره)، مبنی بر صدور حکم به عدم مشروعیات اموال بهائیان در روستای ایول شامل اراضی کشاورزی در چندین قطعات جمعاً به مساحت حدود ده هکتار، زمین خانه سرا در چندین قطعات کوچک جمعاً به مساحت حدود پنج هزار متر مربع، تحقیقات انجام شده از سوی این دادگاه، حکایت از این دارد فرقه ضاله بهائیت قبل از پیروزی انقلاب اسلامی ایران به قصد ترویج افکار و عقاید ضاله به منطقه عزیمت و با نفوذ و حمایت حاکمیت وقت در منطقه سکنی اختیار نموده ضمن تصرف اراضی حاصلخیز منطقه نسبت به ثبت آن بنام خود اقدام و به منظور تثبیت قدرت و ترویج افکار ضاله، از شخص هویدا دعوت بعمل آورده تا در منطقه حضور پیدا نمایند، به همین منظور شخص هویدا نخست وزیر وقت که خود بهائی و از سران این فرقه ضاله بوده با دیگر سردمداران این فرقه به منطقه حضور پیدا می نمایند ضمن تثبیت حاکمیت و نفوذ بهائیان در منطقه، نسبت به ایجاد ترس و وحشت و تهدید و اذیت و آزار به مسلمانان اقدام نمودند. پس از پیروزی انقلاب شکوهمند اسلامی ایران بهائیان منطقه روستای ایول از این روستا به شهرهای استان پراکنده تحت نظارت حکومت و انشرفیت نیروهای امنیتی بسر می برند، پس از گذشت سه دهه از پیروزی انقلاب اسلامی و با توجه به فشار حکومتی استکباری آمریکا و دیگر کشورهای معاند نسبت به حکومت جمهوری اسلامی، با سوء استفاده از فضای حاکم، بعضی از بازماندگان این فرقه ضاله به قصد حضور در روستا و منطقه و ایجاد آیینی برای خوش نشینی و کسب در آمد بیشتر و تشکیل محافل برای ترویج افکار ضاله اقدام - که اهالی منطقه با مراجعه به مسئولین کشور مراتب اعتراض و انزجار خود را از حضور این فرقه ضاله به روستا اعلام، به همین منظور رئیس دفتر ریاست جمهوری وقت با حضور در منطقه و در جمع مردم شهید پرور روستای ایول که عمری را با شرایط سخت و دشوار در خفقان و تحت حاکمیت این فرقه به سر بردند دستور حل مشکل اهالی را صادر نمودند. که به لحاظ فشار کشورهای معاند در فضای بین المللی اقدام خاصی در جهت تعیین تکلیف اراضی صورت نگرفته است. با توجه به تحقیقات انجام شده و گزارش اهالی و یخشدار منطقه و سوابق این فرقه ضاله که با حمایت های مالی سران بهائیت در مرکز به قصد ترویج افکار ضاله به روستا و منطقه حضور پیدا نموده، با نفوذی که در دربار و حکومت سابق و با حمایت رژیم غاصب صهیونیستی نسبت به تصرف اراضی آباء اجدادی مسلمانان اقدام نموده و درآمد حاصله از اراضی را برای ترویج افکار ضاله هزینه می نمودند، و اینکه پس از عکس العمل اهالی روستا و تشکیل پرونده در محاکم قضایی، افراد این گروه با برقراری ارتباط با گروهها و شبکه های معاند که در خارج از کشور حضور دارند نسبت به انعکاس اخبار پرونده اقدام تا از این طریق نسبت به تضعیف نظام و مردم اقدام نمایند و ارتباط و همکاری نامبردگان در زمان طاغوت با ساواک منحل و نخست وزیر وقت (هویدا معدوم) و سران اهالی طی مکاتبه مورخه ۱۳۴۲/۳/۲۰ با تیمسار سرتیپ پرویز خسروانی فرماندهی وقت ژاندارمری مرکز مردم مسلمان و متدین منطقه را اراذل و اوباش و رجاله معرفی نموده و تعهد و التزام خود را برای حفاظت و نگهداری از تاریخ بهایی و چهره های بهائیت اعلام نمودند و همواره در طول حضور خود در منطقه مردم را مورد اذیت و آزار خود قرار داده و نظام مقدس جمهوری اسلامی برای جلوگیری از تشکیل حلقه های ترویج افکار ضاله با اخذ تعهد از سران آنها از روی رافت اسلامی اجازه اسکان و امرار معاش را در شهرهای استان مازندران به آنها داده است و هم اکنون در آن مناطق بصورت پراکنده در حال زندگی بوده ضمن جلوگیری از حضور آنها در منطقه با نظارت بر رفتار و اعمال آنها امکان هر گونه اقدام علیه نظام را از آنها سلب نمودند که نامبردگان پس از گذشت سه دهه از پیروزی</p>	
<p>تصویر برابر با اصل است.</p> <p>نشانی: استان مازندران - شهرستان ساری - خیابان فرهنگ - دادگاه انقلاب ساری</p>	

«فَلَا تَتَّبِعُوا الْهَوَىٰ أَنْ تَعْدِلُوا»

شماره دادنامه: ۹۸۰۹۹۷۱۵۱۲۸۰۰۰۸۴

تاریخ تنظیم: ۱۳۹۸/۰۸/۱۳

شماره پرونده: ۹۸۰۹۹۸۱۵۱۲۸۰۰۰۷۵

شماره پایگانی شعبه: ۹۸۰۰۸۴

شعبه دادگاه ویژه اصل ۴۹ قانون اساسی مازندران

### دادنامه

دادگستری کل استان مازندران

انقلاب اسلامی به بهانه خوش نشینی و امرار معاش و سرکشی و پیگیری املاک قصد حضور دوباره در منطقه را داشته که حضور نامبردگان در منطقه موجب ایجاد قتنه و تقویت این گروه ضاله میگردد و اینکه تمامی اهالی منطقه مسلمان شیعه اثنی عشری بوده ، با اسقرار این گروه در منطقه و محکم نمودن ریشه های این گروه ضاله و با حمایت گروه های الحادی ، نسبت به تصاحب اراضی منطقه و تهیه اسناد که غالباً حدود و ثغور آن نا مشخص میباشد اقدام تا از این طریق نسبت به تثبیت و تبلیغ افکار ضاله خود اقدام نمایند . و اینکه به حکم مراجع محترم تقلید ، فرقه ضاله بها ئیت محکوم به کفر و نجاست هستند و اموال آنها هیچ گونه مشروعیتی نداشته و بر مومنین واجب است که با حيله و فساد گری این فرقه گمراه مقابله و از انحراف و پیوستن دیگران به آنان جلوگیری و هر گونه ارتباط با آنان را حرام دانسته اند . لذا داد گاه به استناد فتوای مراجع محترم تقلید و حکم حکومتی حضرت امام (ره) مورخه ۱۳۵۹/۱۲/۱۹ و قانون رسیدگی به پرونده های موضوع اصل ۴۹ قانون اساسی و اینکه بعضی از افراد آئین ضاله که از سر گردگان آنها میباشد هم اکنون در خارج از کشور حضور داشته ، برای مقابله با نظام با گروه های معاند همکاری دارند . داد گاه حکم به عدم مشروعیت اموال بجا مانده از فرقه ضاله در منطقه برای ترویج آئین بهائیت، اراضی موضوع حکم در اختیار ستاد اجرایی فرمان عنایت به حضور چندین ساله این فرقه ضاله در منطقه برای ترویج آئین بهائیت، اراضی موضوع حکم در اختیار ستاد اجرایی فرمان مبارک حضرت امام (ره) استان مازندران قرار گرفته تا با فروش اراضی به اهالی کم زمین روستای ایول نسبت به احداث مرکز فرهنگی جهت تبلیغ مهدویت اقدام و باقیمانده وجه حاصل از فروش برای امورات فرهنگی و توسعه و عمران و آبادانی روستا هزینه گردد. رای صادره نسبت به افرادی که در خارج از کشور حضور داشته و به دادگاه مراجعه نداشتند غیابی ظرف مدت بیست روز قابل واخواهی در این داد گاه . نسبت به سائر اشخاص حضوری ظرف مدت بیست روز قابل تجدید نظرخواهی در محاکم تجدید نظر استان تهران ویژه اصل ۴۹ قانون اساسی میباشد.

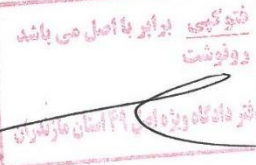
سید مرتضی موسوی

معاون قضایی رئیس کل و رئیس داد گاه ویژه اصل ۴۹ قانون اساسی استان مازندران

امضای صادر کننده

تصویر برابر با اصل است.

نشانی: استان مازندران - شهرستان ساری - خیابان فرهنگ - دادگاه انقلاب ساری





“Do not follow (your) base desires, lest you deviate”

Special Court for Article 49 of the Constitution, Mazandaran Branch

Court Order

Court Order Number: 9809971512800084

Date of Issuance: 13 Aban 1398 [4 November 2019]

File Number: 980998512800075

Branch Archival Reference: 980084

Judiciary of Mazandaran Province

Case reference: 9809981512800075, Special Court for Article 49 of the Constitution

Mazandaran Branch, final order number 9809971512800084

Report: 1- Residents of the Village of Ivel; 2- *Sitád-i-Ijrâ'îy-i-Farmân-i-Imám*<sup>1</sup>, Mazandaran Division [address]

Subject: Review of the remaining possessions of [the members of] the perverse sect of Baha'ism in the Village of Ivel, Sari

#### Court Decision

As to the decision concerning the remaining possessions of [the members of] the perverse sect of Baha'ism in the Village of Ivel, in Sari, and the appeal of the local residents in the village, as well as the *Sitád-i-Ijrâ'îy-i-Farmân-i-Imám*, pertaining to the issuance of a decision against the legality of the ownership of the Bahá'ís in the Village of Ivel—including many parcels of farmland, totalling approximately 10 acres, and many smaller pieces of land with erected buildings, totalling approximately 5,000 m<sup>2</sup>—the investigation carried out by the court indicates that prior to the victory of the Islamic Republic of Iran, the perverse sect of Baha'ism moved to the area through the influence and support of the government of the time, and took up residence in the region with intent to spread its perverse belief and ideology, and while occupying fertile lands in the area, registered the lands in their names, and for the purpose of establishing their power and spreading their perverse ideology, invited the person of Hoveyda to visit the region. For this reason, the person of Hoveyda, the prime minister at the time, who himself was a Bahá'í and one of the leaders of the sect, visited the area along with the other leaders of this sect, and while endorsing the governance and influence of the Bahá'ís in the area, engaged in creating fear and terror in Muslims through threats, intimidation and harassment. After the glorious victory of the Islamic Republic of Iran, the Bahá'ís of the Village of Ivel dispersed around the province and now live under the supervision of the government and control of the security forces.

After the passage of three decades from the victory of the Islamic Republic, in light of the pressures on the Islamic Republic from the arrogant governments of the United States and other hostile states, and by taking advantage of the existing atmosphere, some of the remaining families

---

<sup>1</sup> [*Sitád-i-Ijrâ'îy-i-Farmân-i-Imám*: The Execution of Iman Khomeini's Order, known as EIKO]

of this perverse sect returned to the village and the area and built structures for their own pleasures and economic advantages, and to establish assemblies to promote their perverse ideology—at which point the local residents appealed to the government authorities and expressed their objection and disgust at the presence of this perverse sect. For this reason, the director of the Presidential Office at the time visited the area and appeared among the martyr-raising residents of Ivel—who had suffered for years under trying circumstances and the atmosphere of suffocation under the authority of this sect—and issued an instruction to resolve the problems of the local residents. However, owing to the pressures from various hostile states in the international field, nothing in particular has been done with respect to final resolutions about these lands.

According to the investigations and reports from the locals and the governor's office, and the record of this perverse sect, they came to the area, with financial support from the head of Baha'ism in the centre, with intent to spread their perverse ideology in the village and in the area, through their influence in the court of [the Shah] and with the support of the occupying Zionist regime, to occupy lands which had historically belonged to Muslims, and to use the financial income from the lands to spread the perverse ideology. Following the reaction of the local residents and the commencement of the judicial procedure, the members of this group, through communication with opposition groups and networks outside the country, made efforts to reflect the news of the case in an attempt to weaken the regime and the people. The connection and collaboration of the [Bahá'í] group at the time of *tághút* with the outlawed SAVAK and the prime minister at the time (the annihilated Hoveyda) and other such leaders [is made clear] in a [piece of] correspondence dated 20 Khordad 1342 [10 June 1963] with General Parviz Khosravani, then chief commander of the Central Gendarmerie, who labelled the God-loving Muslim residents in the area rabble rousers and louts, and publically pledged his allegiance to guard and protect the Bahá'í figures and history, and throughout his presence in the region persecuted and harassed the local residents.

To prevent the formation of clusters of propaganda for the perverse ideology, the sacred regime of the Islamic Republic, based on the principle of Islamic mercy, obtained an undertaking from [the Bahá'í] leaders, and permitted their stay and livelihood in cities in the Mazandaran Province, where they are now dispersed, and by disallowing their presence in the area and through supervision over their behaviour and actions they are controlled against the possibility of any action against the regime.

After three decades from the victory of the Islamic Revolution, the said individuals, under the pretext of tolerant living for the purpose of making a livelihood and checking the land and following up, have again attempted to return to the area, and their presence in the area has caused the uprising and strengthening of this perverse group, as all of the residents in the region are Muslims of the Twelver Ja'fari school. By the establishment of this group in the area and by fortifying the roots of this perverse group, with the support of agnostic groups, they try to claim ownership over lands in the area by procuring documents in which, for the most part, the parameters of the land are unclear. This is how they attempt to establish and spread their perverse ideology in the area. Furthermore, according to the esteemed points of imitation, the perverse sect of Baha'ism is confirmed as heretical and *nijásat*<sup>2</sup>; there is no legitimacy in their

---

<sup>2</sup> [*Najis*: Unclean]

ownership, and it is incumbent upon the fervent believers to confront the deception and corruption of this perverse sect and prevent the deviation and attraction of others towards them, and any contact with them has been declared *ḥarám*<sup>3</sup>.

As such, pursuant to the *fatwa* from the esteemed points of imitation and the order of the Imam, dated 19 Esfand 1359 [10 March 1981], as well as the procedural act concerning matters in regard to Article 49 of the Constitution, and given that certain individuals associated with this perverse faith among their leaders are now outside the country collaborating with the opposition groups against the regime, the court rules that there is no legal merit in leaving the remaining properties in the possession of the perverse sect of Baha'ism in the Village of Ivel, Chahardangeh Division, and issues a court order in that effect. Considering the decades of the presence of this perverse sect in the area for the purpose of spreading Baha'ism, the lands that are subject to this court order will be endowed upon the *Sitád-i-Ijrá 'îy-i-Farmán-i-Imám*, Mazandaran Division, so that by the sale of the land to people with meagre properties in the Village of Ivel, a cultural centre may be established for the propagation of *Mahdavíyyat*<sup>4</sup> and the remaining funds from the sale of these lands could be used for cultural matters and the expansion, development and flourishing of the village.

This court order, with respect to those who are abroad and were not present in court, is issued *in absentia* and can be appealed for review within 20 days in this court. With respect to others who were present, this court order can be appealed within 20 days in the Special Court of Appeal in the Province of Tehran for Article 49 of the Constitution.

Seyyed Morteza Mousavi

Chief Judicial Advisor and Head of Special Court for Article 49 of the Constitution in Mazandaran Province

[Stamp – Certified Copy]

---

<sup>3</sup> [*Ḥarám*: Forbidden by the Sharia law]

<sup>4</sup> [*Mahdavíyyat*: Coming of the Mahdí]